

ST DAVIDS CATHEDRAL

Welcoming visitors as pilgrims



EGLWYS GADEIRIOL TYDDEWI

Croesawu ymwelwyr fel pererinion

Sunday 4 June - TRINITY SUNDAY

Dydd Sul 4 Mehefin - SUL Y DRINDOD

***We welcome all pilgrims and visitors in the name of Jesus Christ.
Worship has been offered to God daily on this site for over a thousand years.
Today you are part of a congregation from all over the world.
Though we do not know each other, we are fellow members of the worldwide church.***

*Dean: The Very Reverend Dr Sarah Rowland Jones Precentor: Canon Leigh Richardson
Canon Pastor: Canon Sheridan Angharad Canon in Residence: The Venerable Paul Mackness
Minor Canon: The Reverend Gillian Butcher*

8.00 Holy Eucharist High Altar

9.30 Parish Communion Lady Chapel
Preacher: The Canon Pastor

11.15 Sung Eucharist with Hymns Nave
Mass of Glyn Rhosyn Congregational setting *Wynn Jones*
Preacher: The Canon in Residence
Hymns: [NEH] 143, 343, 358ii

4.00 Evening Prayer Quire

CROESO CYNNES I CHI GYD – A WARM WELCOME TO ALL OUR VISITORS



A hearing loop is installed in the Nave – please switch your hearing aid to the T position

A larger print version of this leaflet is available – please ask

Services for the Week		
Monday 5 June <i>Boniface (754), Bishop, Missionary & Martyr</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Tuesday 6 June	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Holy Trinity Chapel</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Wednesday 7 June	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	10.00	Holy Eucharist & Address <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Thursday 8 June <i>CORPUS CHRISTI</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Quire & High Altar</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Friday 9 June <i>Columba (597), Abbot</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	12.00	Pilgrim Prayers at the Shrine of St David
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Saturday 10 June <i>Ephrem the Syrian (373), Deacon, Hymn Writer & Teacher</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	6.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Sunday 11 June Barnabas, Apostle	8.00	Holy Eucharist <i>High Altar</i>
	9.30	Parish Communion <i>Lady Chapel</i>
	11.15	Choral Eucharist <i>Nave</i>
	4.00	Big Green Service <i>Nave</i>

Collects and Readings for the Eucharist

Collect

Almighty and everlasting God, you have given us your servants grace, by the confession of a true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity and in the power of the divine majesty to worship the Unity: keep us steadfast in this faith, that we may evermore be defended from all adversities; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

Colect

Hollalluog a thragwyddol Dduw, rhoddaist ras i ni dy weision, gan gyffesu ac arddel y wir ffydd, i gydnabod gogoniant y Drindod dragwyddol ac addoli'r Undod yn nerth y dwyfol fawredd: cadw ni'n ddiysgog yn y ffydd hon, a'n hamddiffyn byth rhag pob trallod; trwy Iesu Grist dy Fab ein Harglwydd, sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth. **Amen.**

Isaiah 40. 12-17, 27-31

Who has measured the waters in the hollow of his hand and marked off the heavens with a span, enclosed the dust of the earth in a measure, and weighed the mountains in scales and the hills in a balance? Who has directed the spirit of the Lord, or as his counsellor has instructed him? Whom did he consult for his enlightenment, and who taught him the path of justice? Who taught him knowledge, and showed him the way of understanding? Even the nations are like a drop from a bucket, and are accounted as dust on the scales; see, he takes up the isles like fine dust. Lebanon would not provide fuel enough, nor are its animals enough for a burnt-offering. All the nations are as nothing before him; they are accounted by him as less than nothing and emptiness. Why do you say, O Jacob, and speak, O Israel, 'My way is hidden from the Lord, and my right is disregarded by my God'? Have you not known? Have you not heard? The Lord is the everlasting God, the Creator of the ends of the earth. He does not faint or grow weary; his understanding is unsearchable. He gives power to the faint, and strengthens the powerless. Even youths will faint and be weary, and the young will fall exhausted; but those who wait for the Lord shall renew their strength, they shall mount up with wings like eagles, they shall run and not be weary, they shall walk and not faint.

Eseia 40. 12-17, 27-31

Pwy a fesurodd y dyfroedd yng nghledr ei law, a gosod terfyn y nefoedd â'i rychwant? Pwy a roes holl bridd y ddaear mewn mantol, a phwyso'r mynyddoedd mewn tafol, a'r bryniau mewn clorian? Pwy a gyfarwydda ysbryd yr Arglwydd, a bod yn gynghorwr i'w ddysgu? Â phwy yr ymgynghora ef i ennill deall, a phwy a ddysg iddo lwybrau barn? Pwy a ddysg iddo wybodaeth, a'i gyfarwyddo yn llwybrau deall? Y mae'r cenhedloedd fel defnyn allan o gelwrn, i'w hystyried fel mân lwch y cloriannau; y mae'r ynysoedd mor ddibwys â'r llwch ar y llawr. Nid oes yn Lebanon ddigon o goed i roi tanwydd, na digon o anifeiliaid ar gyfer poethoffrwm. Nid yw'r holl genhedloedd yn ddim ger ei fron ef; y maent yn llai na dim, ac i'w hystyried yn ddi-ddim. Pam y dywedi, O Jacob, ac y lleferi, O Israel, "Cuddiwyd fy nghyflwr oddi wrth yr Arglwydd, ac aeth fy hawliau o olwg fy Nuw"? Oni wyddost, oni chlywaist? Duw tragwyddol yw'r Arglwydd a greodd gyrrau'r ddaear; ni ddiffygia ac ni flina, ac y mae ei ddeall yn anchwiliadwy. Y mae'n rhoi nerth i'r diffygiol, ac yn ychwanegu cryfder i'r di-rym. Y mae'r ifainc yn diffygio ac yn blino, a'r cryfion yn syrthio'n llipa; ond y mae'r rhai sy'n disgwyl wrth yr Arglwydd yn adennill eu nerth; y maent yn magu adenydd fel eryr, yn rhedeg heb flino, ac yn rhodio heb ddiffygio.

2 Corinthians 13. 11-13

Finally, brothers and sisters, farewell. Put things in order, listen to my appeal, agree with one another, live in peace; and the God of love and peace will be with you. Greet one another with a holy kiss. All the saints greet you. The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with all of you.

2 Corinthiaid 13. 11-13

Bellach, gyfeillion, ffarwel. Mynnwch eich adfer, gwrandewch ar fy apêl, byddwch o'r un meddwl, a byw'n heddychlon; a bydd Duw'r cariad a'r tangnefedd gyda chwi. Cyfarchwch eich

gilydd â chusan sanctaidd. Y mae'r saint i gyd yn eich cyfarch. Gras ein Harglwydd Iesu Grist, a chariad Duw, a chymdeithas yr Ysbryd Glân fyddo gyda chwi oll!

Psalm 8

O Lord our governor: how glorious is your name in all the world!

Your majesty above the heavens is praised: out of the mouths of babes at the breast.

You have founded a stronghold against your foes: that you might still the enemy and the avenger.

When I consider your heavens, the work of your fingers: the moon and the stars that you have ordained,

What is man, that you should be mindful of him: the son of man, that you should seek him out?

You have made him little lower than the angels: and crown him with glory and honour.

You have given him dominion over the works of your hands: and put all things under his feet,

All sheep and oxen, even the wild beasts of the field: the birds of the air, the fish of the sea and whatsoever moves in the paths of the sea.

O Lord our governor: how glorious is your name in all the world!

Salm 8

O Arglwydd, ein Iôr, mor ardderchog yw dy enw ar yr holl ddaear: gosodaist dy ogoniant uwch y nefoedd,

Codaist amddiffyn rhag dy elynion o enau babanod a phlant sugno: a thawelu'r gelyn a'r dialydd.

Pan edrychaf ar y nefoedd gwaith dy fyseidd: y lloer a'r sêr, a roddaist yn eu lle,

Beth yw meidrolyn, iti ei gofio: a'r teulu dynol, iti ofalu amdano?

Eto gwnaethost ef ychydig islaw duw: a'i goroni â gogoniant ac anrhydedd.

Rhoist iddo awdurdod ar waith dy ddwylo: a gosod popeth dan ei draed:

Defaid ac ychen i gyd: yr anifeiliaid gwylltion hefyd,

Adar y nefoedd, a physgod y môr: a phopeth sy'n tramwyo llwybrau'r dyfroedd.

O Arglwydd ein Iôr: mor ardderchog yw dy enw ar yr holl – ddaear!

Matthew 28. 16-20

Now the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them.

When they saw him, they worshipped him; but some doubted. And Jesus came and said to them,

'All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of

all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and

teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you

always, to the end of the age.'

Mathew 28. 16-20

Aeth yr un disgybl ar ddeg i Galilea i'r mynydd lle y trefnodd Iesu iddynt fod; a phan welsant ef

addolasant ef, er bod rhai yn amau. Daeth Iesu atynt a llefaru wrthynt: "Rhoddwyd i mi," meddai,

"bob awdurdod yn y nef ac ar y ddaear. Ewch, gan hynny, a gwnewch ddisgyblion o'r holl

genhedloedd, gan eu bedyddio hwy yn enw'r Tad a'r Mab a'r Ysbryd Glân, a dysgu iddynt gadw'r holl orchmynion a roddais i chwi. Ac yn awr, yr wyf fi gyda chwi bob amser hyd ddiwedd amser."

Cathedral Notices

Advice & Support - The Cathedral Clergy are always pleased to provide support and advice to people whenever they can. Cathedral Chaplains are on duty most days; however, duty clergy can be contacted via the Cathedral office on (01437) 720202 or via email info@stdavidscathedral.org.uk

Food Bank - The Cathedral continues to support the local food bank by having a donation point near the shop at the rear of the nave. Any non-perishable food donations are always welcome and special requests will be noted at the donation point. Ian will now collect the Cathedral's contributions regularly once a month. The Cost of Living crisis continues to affect many people, so please give as much as you are able. Many thanks.

Cathedral Library - The Cathedral Library will be open to the public on Friday 2nd June 2pm to 4pm and Monday 5th June 2pm-4pm. No bookings needed. Any Enquiries to: Library@StDavidsCathedral.org.uk.

Cathedral Treasury - On public display in the Cathedral Treasury are rare artefacts and communion ware from the medieval, Tudor, Stuart and later periods. In the Library cases is one of the Cathedral's copies of the 403-year-old Welsh Bible from 1620 with its original wooden covers. Proceeds from the Donation Box go towards conservation and care of the Cathedral's Collection of Rare Books and artefacts.

Tour of Rarely Seen parts of St Davids Cathedral - Tuesday 13th June 2pm-3.30pm. Opportunity to view some parts of this special building that are rarely seen. You will see rare surviving medieval paintings that would have originally covered the inside of the building with masses of colour. Experience the almost mystical acoustic of the prayer niches in St David's shrine, one of very few surviving medieval shrines. Find 14th century carving of Reynard the Fox, and more recent charming carved wooden mice. NB each Tour is slightly different. Tickets on sale at £10 on EventBrite and in Cathedral nave shop. Proceeds towards conservation of the Cathedral Artefacts and Rare Books.

[Tour of Rarely Seen parts of St Davids Cathedral Tickets, Tue 13 Jun 2023 at 14:00 | Eventbrite](#)

Printer Cartridges - Thanks to all those who have been recycling their ink jet cartridges with us. Please put the empty cartridges into the green collection box on the window sill in the Cathedral's north porch. You are helping the planet as well as raising funds from 21st century to support our care of 16th century printed books in the Cathedral Library.

Erw Dewi/Dewi's Acre Cathedral Community Garden

Everyone is welcome to join us in the Cathedral Community Garden (behind the Cathedral in The Close) for the next volunteer session **Wednesday 7th June**, between 10am-12pm. For details Email: hello@dewisacre.org.uk or Tel: 01437 729151. Tŷ'r Pererin Quickwell Hill, St Davids SA62 6PD

Friday June 9th St Madoc of Ferns Pilgrimage; 11am – 3pm

Join us to journey into the age of saints. This is a varied walk of around 4 miles linked to the age of the saints. The circular coastal and valley walk begins at Broadhaven carpark and calls at St Madoc of Ferns Church in Haroldston West. Stories and reflections will be shared along the route. Simple refreshments available at the church or bring a packed lunch. Donations for the work of pilgrimage to continue would be very welcome.

Save the Date: Saturday 22nd & Sunday 23rd July Pilgrimage Weekend

Saturday 22nd July, 11am. Join us for a re-enactment of pilgrims coming from the sea at Porthclais Harbour. A flotilla of boats welcome the Freeman of Gwent Re-enactment Group as they sail into the harbour on pilgrimage to the cathedral to give thanks for their survival through battle. Join as a sailor or as an onlooker.

Sunday 23rd July, 10am – 4pm. A special walk to mark the **Year of Pilgrimage** for our Diocese. A varied route which will call again at Porthclais and trace the footsteps of pilgrims coming from the sea. A team of guides will open up the stories associated with these pilgrim places. The day culminates with a special service in the cathedral with the Freeman of Gwent and those who have made a pilgrimage around cathedrals of Wales in classic cars! There are various places you can join the pilgrimage if you do not want to walk the whole route.

To book a place or for more information about any of the above events please contact Janet Ingram education@stdavidscathedral.org.uk Tel: 01437 729151

Contemplative Prayer Group. A new start for the Contemplative Prayer Group begins on Thursday May 25th and continues weekly on Thursdays mornings from 10 - 11am in the Lady Chapel. Join us in exploring the practice and experience of Christian contemplative prayer and meditation in a small group led by Jayne and Don MacGregor. All are welcome. For any further information please contact Jayne MacGregor on 07491 985180. email: jaynemacgregor@yahoo.co.uk

Lesotho Coffee Morning - A Coffee Morning, Bring and Buy in aid of Lesotho is to be held in the City Hall on Thursday 8th June at 10am to 12 noon. For the first time as part of an exchange with Ysgol Penrhyn Dewi a group of students from Matsieng, Lesotho will be visiting St Davids. The visit is from 24th June to Friday 30th June 2023. Any funds raised from the Coffee Morning will go towards supporting this. Everyone very welcome.

Gift Aid - Many thanks to those who donate, whether as a one-off or regularly. Could we kindly ask that our regular donors who have yet to complete the Gift Aid form do so if possible. Completing this form allows us to collect 25% more from each donation you give, at no cost to you. Please visit the welcome desk or call the Deanery Office on 01437 720202 for details of how to fill in a form. Thank you.

Please would you help us keep the Choir singing, the organ playing and contribute to all the costs involved in keeping the Cathedral as a living place of worship? We have to find almost £1M a year to stay open for everyone and rely heavily on donations, all of which – large or small – really do make a difference to us. Contactless and cash donations can be made at the Welcome Desk. Alternatively, you can make a donation via JustGiving by scanning this QR code. You'll be taken then to our web page on JustGiving. Fill in the details and make a donation of the amount of your choice. If you are a tax payer, tick the box on the JustGiving site or fill in a form at the Welcome Desk to ensure we can claim Gift Aid on your donation. Thank you.



Thanks from the Music Department - The Music Department concerts committee would like to extend their heartfelt thanks to all those who attended and were involved in Music for May over the Bank Holiday weekend. After the cancellation of the Festival there was a great deal of uncertainty around the future of these concerts at the Cathedral, but we are thrilled to have put on a fabulous long weekend of concerts. Particular thanks must go to our volunteers and stewards, who helped make each concert run smoothly, and to our wonderful vergers for their tireless work in setting and packing up seven different concerts over the weekend. We look forward to welcoming you to our Summer Concert Series on Wednesday evenings from 5th July - 13th September, and to our Stile Antico and 'Christmas Spectacular' concerts towards the end of the year. To stay up to date with all these concerts, email ben@stdavidscathedral.org.uk to sign up to our concerts mailing list. Diolch yn fawr iawn - thank you very much.

Leigh, Simon, Laurence, Chris C, Chris L, Ben & Richard